

HEALTH CERTIFICATE FOR THE IMPORTATION OF GOATS FROM THE UNITED STATES TO BRAZIL FOR BREEDING OR FEEDING/ CERTIFICADO VETERINARIO PARA EXPORTAÇÃO DE CAPRINOS PARA REPRODUÇÃO OU ENGORDA DESTINADOS AO BRASIL

Certificate N °/Certificado N° _____

Number of Pages/ N° de páginas _____

Issuance date (date of accredited veterinarian signature) / Data da Emissão _____

NOTE: This certificate is valid for 10 days from date of issue.

Import Permit N ° / Autorização de Importação N° _____

I. ANIMAL IDENTIFICATION / IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS

Animal ID/ Identificação	Species / Espécies	Breed / Raça	Sex / Gênero	Age / Idade

II. ORIGIN / PROCEDÊNCIA

Country of Origin / País de Procedência:

UNITED STATES OF AMERICA _____

NAME AND ADDRESS OF EXPORTER / NOME E ENDEREÇO DO EXPORTADOR:

NAME AND ADDRESS OF THE ESTABLISHMENT OF ORIGIN/ NOME E ENDEREÇO DO ESTABELECIMENTO DE PROCEDÊNCIA

PLACE (PORT) OF EMBARKATION / LOCAL DE EMBARQUE:

III. DESTINATION / DESTINO

NAME AND ADDRESS OF IMPORTER / NOME E ENDEREÇO DO IMPORTADOR:

COUNTRY OF TRANSIT / PAÍS DE TRÂNSITO:

IV. HEALTH INFORMATION / INFORMAÇÕES SANITÁRIAS

The undersigned USDA Accredited Veterinarian and the Official Veterinarian certify that: / O Veterinário Credenciado e o Veterinário Oficial abaixo assinado certificam que:

A. GENERAL INFORMATION / INFORMAÇÕES GERAIS:

1. **Animals to be exported have remained in the United States at least 60 (sixty) days immediately prior to shipment, or were legally imported from countries with an equal or higher health status as regards the diseases described in this certificate.** / Os animais a serem exportados permaneceram nos Estados Unidos por pelo menos 60 (sessenta) dias, imediatamente anteriores ao embarque, ou foram legalmente importados de países com igual ou superior condição sanitária no que diz respeito às doenças descritas neste certificado.

B. EXPORTING COUNTRY / DO PAÍS EXPORTADOR:

1. **The United States is free from rinderpest, Peste des petits ruminants, Rift Valley Fever, Contagious Caprine Pleuropneumonia, Sheep and Goat Pox, and Nairobi sheep disease in accordance with the OIE.** / Os Estados Unidos estão isentos de peste bovina, Peste de pequenos ruminantes, Febre do Vale do Rift, pleuropneumonia contagiosa dos caprinos, varíola dos ovinos e caprinos, e doença de Nairobi durante de acordo com a OIE.
2. **The United States is recognized as free from foot-and-mouth disease without vaccination by the World Organization for Animal Health (OIE).** / Os Estados Unidos é reconhecido como livre de febre aftosa sem vacinação pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE).
3. **The United States has never reported cases of Schmallenberg.** / Os Estados Unidos nunca reportaram casos de Schmallenberg.
4. **The following statements are made in regard to Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)/ As seguintes afirmações são feitas em relação à Encefalopatia Espongiforme Bovina (EEB):**
 - a. **The United States of America is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE.** / Os Estados Unidos da América é reconhecido pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE) como país de risco insignificante para EEB.
 - b. **The disease has not been diagnosed in the exporting country in the last seven years** / a doença não foi diagnosticada no país exportador nos últimos sete anos;
 - c. **The animals selected for export were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced.** / Os animais selecionados para exportação nasceram depois da data em que foi efetivamente implementada a proibição da alimentação de ruminantes com farinha de carne e osso, e gordura derivada de ruminantes.
 - d. **The animals to be exported and their direct ancestry were born and raised in the exporting country or in another country with an equal or higher health status with respect to BSE.** / Os animais a serem exportados e sua ascendência direta nasceram e foram criados no país exportador ou em outro país com igual ou superior condição sanitária com respeito à EEB.
5. **The following statements are made in regard to scrapie: / As seguintes afirmações são feitas em relação à paraplexia enzoótica ovina (scrapie):**
 - a. **Ovine scrapie is a reportable disease in Unites States,** / A paraplexia enzoótica ovina (scrapie) é uma doença de notificação obrigatória nos Estados Unidos.
 - b. **The animals are originated from a country that adopts the measures**

recommended by the OIE Terrestrial Code for the control and eradication of ovine scrapie. / *Os animais são originários de um país que adota as medidas recomendadas pelo Código Terrestre da OIE para o controle e a erradicação de scrapie ovina.*

- c. **The animals and their direct ancestry were born and raised in United States or in another country with equal or better health condition with respect to scrapie.** / *Os animais e sua ascendência direta nasceram e foram criados nos Estados Unidos ou em outro país com igual ou superior condição sanitária com relação à scrapie.*
- d. **In accordance with the OIE Terrestrial Code, the animals:** / *De acordo com o estabelecido no Código Terrestre da OIE, os animais:*
 - i. **Have been permanently identified to enable trace back to their establishment of origin;** / *Foram identificados permanentemente de forma a permitir a identificação da propriedade de origem;*
 - ii. **Showed no clinical sign of scrapie at the time of inspection;** / *Não mostraram sinais de scrapie por ocasião da inspeção.*
- e. **Os animais nasceram e foram criados em uma exploração livre de Paraplexia Enzoótica Ovína (scrapie) de acordo com o definido no Capítulo correspondente do Código Terrestre da OIE /** *The animals were born and raised in establishments considered free of Scrapie In accordance with the OIE Terrestrial Code.*

C. THE ESTABLISHMENT OF THE ORIGIN OF GOATS / DO ESTABELECIMENTO DE PROCEDÊNCIA DOS CAPRINOS

1. **Cases of lentiviruses (maedi-visna / caprine arthritis encephalitis), border disease, Akabane's disease, malignant catarrhal fever and ovine pulmonary adenomatosis have not been diagnosed in the establishments of origin during the (3) three years prior to shipment.** / *Não foram reportados oficialmente, nos estabelecimentos de procedência, casos de lentiviruses (maedi-visna / artrite encefalite caprina), doença da fronteira ("border disease"), doença de Akabane, febre catarral maligna e adenomatose pulmonar ovina durante os 3 (três) anos anteriores ao embarque.*
2. **Cases of enzootic abortion of sheep during the two (2) years prior to shipment and cases of Q fever during the 12 (twelve) months prior to shipment have not been diagnosed in establishments of origin.** / *Não foram reportados oficialmente, nos estabelecimentos de procedência, casos de aborto enzoótico das ovelhas, durante os 2 (dois) anos anteriores ao embarque e casos de febre "Q" e doença de Nairobi durante os 12 (doze) meses anteriores ao embarque.*
3. **Cases of contagious agalactia, tuberculosis, paratuberculosis, listeriosis, anthrax, Campylobacteriosis (Campylobacter fetus fetus), heartwater and blue tongue were not diagnosed in the establishments of origin during the six (6) months prior to shipment.** / *Não foram reportados oficialmente nos estabelecimentos de procedência casos de agalaxia contagiosa, tuberculose, paratuberculose, listeriose, carbúnculo bacteriano, campilobacteriose (Campylobacter foetus foetus), coudriose e língua azul, durante os 6 (seis) meses anteriores ao embarque.*
4. **Cases of vesicular stomatitis, Wesselsbron's disease and "Louping ill" have not been diagnosed in establishments of origin within a radio of 15 (fifteen) kilometers during the period six (6) months prior to shipment.** / *Não foram reportados oficialmente nos estabelecimentos de procedência e em um raio de 15 (quinze) Km, casos de estomatite vesicular, doença de Wesselsbron e "Louping ill" durante os 6 (seis) meses anteriores ao embarque.*

D. QUARANTINE OF ANIMALS AT THE ORIGIN / DA QUARENTENA DOS ANIMAIS NA ORIGEM

1. The animals were isolated at an establishment under the supervision of the officially accredited veterinarian, for a minimum period of 30 (thirty) days. When diagnostic tests required a period of more than 30 days to complete, the isolation was extended to allow for time to complete the tests. / Os animais foram isolados em um estabelecimento sob a supervisão do veterinário oficialmente credenciado, por um período mínimo de 30 (trinta) dias. Quando os testes de diagnóstico exigiram um período de mais de 30 dias para completar, o isolamento foi estendido para permitir o tempo para completar os testes.
2. During the quarantine period, the goats must undergo diagnostic tests in an official or accredited laboratory and present negative results for the following diseases: / Os caprinos deverão ser submetidos, durante o período de quarentena, a provas de diagnóstico, em laboratório oficial ou credenciado, e apresentar resultados negativos para as seguintes doenças:

E. DIAGNOSTIC TESTS / PROVAS DIAGNÓSTICAS:

DISEASE / DOENÇA	TYPE OF TEST * / TIPO DE PROVA*	DATE / DATA	COUNTRY FREE / PAÍS LIVRE
Foot and Mount Disease / Febre Aftosa	NOT APPLICABLE / NÃO APLICÁVEL	*****	COUNTRY FREE
Contagious Agalactia / Agalaxia Contagiosa	Identification of agent / PCR - Identificação do agente / PCR -		
Caprine Encephalitis / Artrite Encefalite Caprina	AGID / ELISA IDGA / ELISA		
Brucellosis / Brucelose	BBAT or ELISA / CF or 2-mercaptoethanol BBAT ou ELISA / FC ou 2-mercaptoetanol		
Enzootic Abortion of the Sheep / Aborto Enzoótico das Ovelhas	Complement Fixation (CF) - FC		
Paratuberculosis / Paratuberculose	CF / AGID / ELISA FC / IDGA / ELISA		
Tuberculosis / Tuberculose	Tuberculinization with PPD / Tuberculinização com PPD		
Q Fever / Febre "Q"	CF / ELISA FC / ELISA		
Border Disease / Doença da Fronteira	ELISA / VN / Viral Isolation ELISA / VN / Isolamento Viral		
Akabane disease / Doença de Akabane	NOT APPLICABLE / NÃO APLICÁVEL	*****	COUNTRY FREE
Blue tongue / Língua Azul	AGID / ELISA / PCR IDGA / ELISA / PCR		
Vesicular Stomatitis / Estomatite Vesicular	NOT APPLICABLE / NÃO APLICÁVEL	*****	COUNTRY FREE

Leptospirosis ¹ / Leptospirose ¹	Micro-agglutination/ Microaglutinação		
---	--	--	--

* Delete what does not apply/ Riscar o que não se aplica

¹**Leptospirosis:** were performed two microagglutination tests at least 15 days apart/

Leptospirose: foram realizadas duas provas de microaglutinação, com um intervalo mínimo de 15 dias entre elas.

F. VACCINATIONS/ VACINAÇÕES

1. The animals must be vaccinated and treated with products approved for that purpose as follows: / Os animais devem ser vacinados e tratados com produtos aprovados para esse propósito, da seguinte forma:
2. Anthrax- Animals have been vaccinated within a period of not less than twenty (20) days and not more than 180 (one hundred and eighty) days prior to shipment./ CARBUNCULO BACTERIANO (ANTRAZ) E SINTOMÁTICO – Os animais deverão ser vacinados em um prazo não menor que 20 (vinte) dias e não maior que 180 (cento e oitenta) dias anteriores ao embarque.

DISEASE / DOENÇA	BRAND AND LOT (of vaccine)/ MARCA e PARTIDA	DATE (administered)/ DATA
Anthrax / Carbúnculo Bacteriano e Sintomático		

G. PARASITE TREATMENTS / TRATAMENTOS ANTIPARASITÁRIOS

1. INTERNAL AND EXTERNAL PARASITES – Animals have been subjected to treatments during quarantine for internal and external parasites. / PARASITAS INTERNOS E EXTERNOS - Os animais foram submetidos a tratamentos durante a quarentena para parasitas internos e externos.

	Active ingredient (s) / PRINCÍPIO ATIVO	DATE/ DATA
Internal parasites / Internos		
External parasites / Externos		

H. ANIMAL TRANSPORT/ TRANSPORTE DOS ANIMAIS

1. The animals will be transported directly from the establishment of isolation to the place of embarkation in closed and sealed vehicles with adequate protection against vectors which have been previously cleaned, disinfected and disinfected with products approved by APHIS. The goats will not come into contact with animals of a lesser health status. / Os animais serão transportados diretamente do estabelecimento de isolamento para o local de embarque em veículos fechados e selados com proteção adequada contra vetores e previamente limpos, desinfetados e desinfetados com produtos aprovados pelo APHIS. Os animais não entrarão em contato com animais de menor estado de sanitário.
2. The equipment and materials accompanying the animals will be disinfected and disinfected with products that have been proven to be effective and officially approved. / Os utensílios e materiais que acompanhem aos animais deverão estar desinfetados e desinsetizados com produtos comprovadamente eficazes e aprovados oficialmente.

3. **The goats did not show, until the day of issue of this certificate, any clinical signs of communicable diseases./ Os caprinos não apresentaram, até o dia da emissão deste certificado, nenhum sinal clínico de doenças transmissíveis.**

Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian /

Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome e o endereço do Veterinario Emisor Autorizado

Signature of Accredited Veterinarian /
Assinatura do Veterinário Credenciado

Date / Data

Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /

Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinario Federal Responsável

Signature of Endorsing Federal Veterinarian
(Valid only if USDA seal appears over signature)/
Assinatura do Veterinario Federal Responsável
(Válido únicamente con sello de la USDA)

Date / Data

NOTE: This Health Certificate must be issued within 5 (five) days prior to shipment / *Esse Certificado Sanitário deve ser assinado dentro dos 5(cinco) dias anteriores ao embarque.*